

الفصل الأول

نظرية التلقي في الفكر الغربي وفي النقد العربي

١- نظرية التلقي في الفكر الغربي.

٢- نظرية التلقي عند النقاد العرب.

obekandl.com

١- نظرية التلقي في الفكر الغربي

أولى أصحاب نظرية التلقي جل اهتمامهم بدور القارئ في النص، كرد فعل للنظريات النقدية التي اعتمدت على فرضيات معينة، في دراسة النص. تبعد به عن فضائه إلى مقاييس خارجة عنه، كنفسية المؤلف، أو اتجاهه الأيديولوجي، أو مدى تطابق النص مع الواقع المعبر عنه، انطلاقاً من اعتبار النص وثيقة اجتماعية، عملاً بمقولة ماثيو أرنولد (الأدب نقد للحياة) وإذا كانت أسس نظرية التلقي قد تبلورت في نهاية الستينيات من القرن العشرين، فبهدي لا نجد عند رجوعنا إلى المعاجم العربية . وكذلك في رجوعنا إلى المعاجم الأجنبية . لا نجد الدلالة الفنية لكلمة التلقي، (كمصطلح نقدي) يقصد به تفهم النص الأدبي واستيعابه، بالولوج إلى أعواره وإبراز جمالياته الفنية، بعيداً عن فرضيات أخرى، خارج نطاق النص الأدبي.

ففي لسان العرب في مادة (لقي) التلقي: " هو الاستقبال.. تلقاه أي استقبله...

والرجل تلقى الكلام أي يلقنه، وقوله تعالى:-

" إِذْ تَلَقَّوْنَهُ بِأَلْسِنَتِكُمْ....."

(سورة النور من الآية ١٥)

أى يأخذ بعض عن بعض... فتلقى آدم من ربه كلمات، أى تعلمها ودعا بها^(١).

فالتلقى يعنى الاستقبال والتلقن والتعلم، وهذه المصطلحات لا تتعارض مع الفهم

المصاحب لعملية التلقى، ومما يؤكد ذلك قول ابن كثير في تفسيره لقوله تعالى:

"وَإِنَّكَ لَتَلَقَّى الْقُرْآنَ مِن لَّدُنْ حَكِيمٍ عَلِيمٍ"

(سورة النمل الآية ٦)

أى من حكيم عليم، أى حكيم في أمره ونهيه، عليم بالأمر، جليلها وصغيرها، فخبره

هو الصدق، وحكمه هو العدل التام^(٢).

فلا يمكن أن تتم عملية تلقي الرسول (صلى الله عليه وسلم) لكلام المولى (عزوجل) إلا بتفهمه لما يعنيه من أحكام وأوامر ونواه، وبذلك يكون الاختلاف بين المعنى اللغوي والمعنى الاصطلاحي (للتلقي) ليس اختلاف تعارض وتباين، إنما هو اختلاف في نوعية التلقي ومستوى التفهم، فنظرية التلقي تركز على دور القارئ، كخالق للمعنى، أو على حد تعبير إيكو: "النص مجرد رحلة خلوية، يجلب فيها الكاتب الكلمات، بينما يجلب القراء المعنى"^(٣)، أما المعنى اللغوي (للتلقي) فيعني اتكاء الفهم على معطيات النص مسبقا ولا يلعب القارئ الدور الفاعل في خلق المعنى وإعادة صياغة النص، كشريك للمؤلف في إنتاجه، وما ينطبق على المعاجم العربية ينطبق أيضا على المعاجم الأجنبية كالمعجم الفرنسي، والمعجم الإنجليزي (أكسفورد) والمعجم الأمريكي (ويستر). ولا يستثنى من هذه المعاجم إلا المعجم الألماني. ومن عام ١٩٨٩ فقط. حيث يدور المعنى لكلمة التلقي بمعنى الاستقبال، دون الوقوف على هذا المصطلح كمصطلح فني^(٤) بخلاف المعاجم اللغوية الحديثة التي وقفت على مفهوم هذا المصطلح، تاريخه، والمعاني التي يشير إليها وجمالياته لقد اكتسب هذا المصطلح مفهوما نظريا في نسق الفكر الألماني المعاصر، ليكون رد فعل للمناهج النقدية التي أولت اهتمامها بالمؤلف. كالمناهج التاريخية والنفسية والاجتماعية. "حتى ترسخ ما يمكن تسميته بسلطة المؤلف... ومن نتائج سيطرة المؤلف، وتركز سلطته ظهرت مفاهيم أخرى منذ الشكلايين الروس، كرد فعل إزاء سلطة المؤلف، فطلب النقد الجديد في فرنسا، والبنوي عامة بموت المؤلف، والاهتمام بمفهوم آخر، هو مفهوم النص وبالكتابة، لأن المؤلف في نظر هذا التصور يغيب المادة الأساسية للأدب، وهى الكتابة أو النص"^(٥).

من أبرز المدارس التي اتخذت إطارا منهجيا منظما لعملية التلقي مدرسة كونستانس وأبرز أعلامها هانس روبرت يواس *H.R.Jauss* وفولفانج أيزر *W. Iser* فقد أعادت بناء تصور جديد لمفهوم العملية الإبداعية من حيث تكونها عبر

نظرية التلقي ===== في ===== تراثنا النقدي والبلاغي

الزمن . التاريخ . وطرق اشتغال القراءة ودور القارئ في إنتاج هذه العملية^(٦)، وانطلاقاً من قول يابوس المنهج الجديد "لا يسقط من السماء، ولكن له مكان في التاريخ"^(٧) لقد أفاد منظرو هذه النظرية من المعطيات النقدية والفلسفية السابقة، كإنجازات "مدارس النقد الجديد، ومنها الشكلانية، والبنوية والتفككية، وهي جميعاً تلغى مرجعيات الأدب الخارجية لا سيما التاريخ"^(٨)، أكثر من ذلك وجدنا يابوس وهو من "أهم نقاد نظرية الاستقبال، يعود إلى التاريخ من جديد، ويعمل على إعادة الحياة للعلاقة بين الأدب والتاريخ"^(٩)، فلم يتجاهل تاريخ إبداع النص ولحظة استقباله، ولم يفصل بين الخبرات المكونة سلفاً، ورؤيتنا الجمالية أثناء قراءة النص، فلهذه الخبرات دور في تشكيل هذه الرؤية . أو الأفق على حد تعبيره - "النص الذي نقرأه لا يمكن فصله عن تاريخ استقباله وإن الأفق الذي يبدو فيه أولاً مختلفاً عن أفقنا أو جزءاً منه... فالنص وسيط بين الآفاق وحيث أن أفقنا الحاضر يتغير، فإن طبيعة اندماج الآفاق تتعدل كذلك"^(١٠) وقد أفاد يابوس في بناء إطاره النقدي السابق (الربط بين الأدب والتاريخ) من جادامر الذي كان "يذهب إلى أن تفسير أدب الماضي إنما ينبع من حوار بين الماضي والحاضر وأن محاولاتنا لفهم عمل من الأعمال الأدبية إنما يعتمد على الأسئلة التي يسمح لنا مناخنا الثقافي بتوجيهها وأنا نسعى في الوقت نفسه إلى اكتشاف الأسئلة التي كان العمل ذاته يحاول الإجابة عنها، في حوار الخاص مع التاريخ، إن منظورنا الحاضر يتضمن دائماً علاقة بالماضي وفي الوقت نفسه لا يمكن إدراك الماضي إلا من خلال المنظور المحدود للحاضر"^(١١) فجادامر الذي أفاد منه يابوس لا يتجاهل العلاقة الجدلية بين الماضي والحاضر، لحظة الكتابة ولحظة التلقي، فلم ينشأ النص، ولم يعيش القارئ في فراغ ومحاولة النفاذ إلى أعماق النص والفهم البعيد له، لا بد من تخيل لحظة إبداعه في إطاره التاريخي، وإذا كانت قراءتنا للنص - بمفهومنا الحديث - تتمثل في حوار معه، فإننا لا ندرك ما يقوله النص إلا من خلال تمثل ما يثيره من أسئلة لحظة إبداعه.

نظرية التلقي ===== في ===== تراثنا النقدي والبلاغي

لقد أفاد منظرو نظرية التلقي من ميراث الفكر النقدي السابق عليهم كالأسلوبيين والبنديويين، وحاولوا تجاوز رؤيتهم، والسلبيات التي وقعوا فيها، لقد حاول الأسلوبيين التنظير الموضوعي لتحليل النص الأدبي، وسير أغواره، انطلاقاً من تصورهم للأدب كـ "وجود موضوعي يعلوبه عن أن يكون مجرد تعبير عن أمور شخصية"^(١٢)، لذا عملت الدراسات الأسلوبية على تحقيق هذه الغاية، كما نظر لها واحد منهم (جرهام هو) "زيادة الفهم للعمل الأدبي وتعميقه عن طريق النظر الموضوعي الذي يعتمد على اللغة أساساً للتحليل والتفسير"^(١٣)، ويقرر أمادو ألونسو "الطريقة التي يتكون بها العمل الأدبي في جملته وعناصره التفصيلية هي التي تحدد أنماط المتعة الجمالية الناجمة عنها، وبعبارة أخرى ينبغي الاعتداد بها، كإنتاج إبداعي وقوة خلاقية في نفس الوقت"^(١٤)، فالاهتمام بعامل التأثير الجمالي للأدب كان من أهم أوليات الأسلوبيين في عملية التلقي، وإن نبغ هذا التأثير من النص دون سواه انطلاقاً من "أن النص الأدبي نص لغوي لا يمكن سير أغواره دون تحليل العلاقات اللغوية، التي ينطوي عليها ذلك، لأن هذا التحليل هو الذي يقودنا إلى تفهم الشحنة الدلالية والعاطفية الكامنة، في النص، والتي تؤثر في المتلقين ولا يعنى هذا كله شيئاً أكثر من أننا قراء، ونقاد لا يمكن أن ننفذ إلى قيمة العمل الأدبي إلا من خلال النص ذاته"^(١٥) فعنصر التحليل ملازم لعملية القراءة وقد أفاد منظرو نظرية التلقي من الأسلوبيين هذا الملمح الذي عمقه تشومسكي *Chomsky* عندما فرق بين البنية السطحية والبنية العميقة التي تميز لغة الأدب التي وصفها (لغة الأدب) بأنها لغة خلاقية ومنتجة^(١٦) وبالتحليل ينفذ القارئ إلى البنية العميقة في النص، إضافة إلى عنصر هام أفاد منه منظرو نظرية التلقي، وهو عنصر الموضوعية الذي يرجع إلى تصورهم لطبيعة اللغة كما أقردي سوسير في تحديده لموضوع "علم اللغة الصحيح والوحيد هو اللغة ذاتها، ومن أجل ذاتها"^(١٧) والأسلوبية فرع من فروع علم اللغة، امتازت في منهجها بالاهتمام بالطاقات الكامنة في التشكيل اللغوي، مما يبرز جماليات النص، الذي بدوره يحدث التأثير الجمالي، كل ذلك دفع

نظرية التلقي ===== في ===== تراثنا النقدي والبلاغي

بدونالد . س . فريمان *D. C. freeman* إلى القول بأن ما قدمه علم اللغة المعاصر للنقد الأدبي شبيه بما قدمته الرياضيات إلى علم الفيزياء النظرية، وبالحق **ياكوبسون** *Jacobson* في ندائه بإلغاء النقد الأدبي كعلم مستقل، وتحويله إلى فرع من فروع علم اللغة^(١٨). ومع تحفظنا على رأى ياكوبسون، لكن رؤيته تعكس لنا طبيعة تفهم الأسلوبيين لطبيعة النص الأدبي، وإن كان يحمدهم. كما أشرنا. الاهتمام بالجانب الوجداني للغة لاهتمامهم بدراسة "وقائع التعبير اللغوي من ناحية مضامينها الوجدانية، أى أنها تدرس تعبير الوقائع للحساسية المعبر عنها لغويا، كما تدرس فعل الوقائع اللغوية على الحساسية"^(١٩) فالتركيز على الحساسية يعمق عملية التواصل بين النص ومتلقيه، غير أن هذا التواصل . كما رأى **بالى** *C. Balley* إيصال مألوف وعفوي^(٢٠) يولى الاهتمام بالدور التأثيري لعناصر اللغة، ووظيفة علم الأسلوب "البحث عن القيمة التأثيرية لعناصر اللغة المنظمة، والفاعلية المتبادلة بين العناصر التعبيرية التي تتلاقى لتشكيل نظام الوسائل اللغوية التعبيرية"^(٢١).

وقد **بلور ليوسبترز** *Leo. Spitzer* مؤسس الأسلوبية الأدبية مجموعة من الأطر التحليلية للأسلوب، تدور في فلك النص، بعيدا عن أي فرضيات خارجة عنه وهذه الأسس هي:

- أ. على النقد أن يكون داخليا، ويسكن في مركز العمل وليس حوله.
- ب. وأن مبدأ العمل يقوم على ذهن الكاتب، وليس في الظروف المادية.
- ج. وأن على العمل أن يقوم سماته التحليلية الخاصة، وأن الآراء الماقبلية للنقد العقلاني ليست مجردات قشرية.
- د. وأن اللغة انعكاس لشخصية الكاتب، وتبقى غير منفصلة عن كل أدوات التعبير التي يمتلكها.

نظرية التلقي ===== في ===== تراثنا النقدي والبلاغي

هـ . وأن العمل باعتبار أنه نتاج "سبب ذهني" فلا يمكن الوصول إليه إلا بالحدس والتعاطف (٢٢).

التركيز على النص دون أي فرضيات تفرض عليه، ودون تدخل لأيديولوجية القارئ في التعامل مع النص هذا ما يبلوره لنا سبترز في منظوره السابق، ورغم فاعلية هذا الإنجاز للأسلوبيين، غير أن تصورهم قد لحقه قصور في استيعاب النص وتحليله، مرجع ذلك تصورهم "أن كل حدث أدبي يمكن تفسيره بعدد مختلف من الصيغ اللغوية" (٢٣) فمن الصعوبة رصد كل الصيغ اللغوية في كل نص، واعتبارها منهجا يمكن أن ينطبق على أي نص آخر، لتمييز كل نص أدبي بخصائص نوعية معينة، إضافة إلى قصور هذا المنهج باعتبار "اللغة والصيغ البيانية اللغوية المستخدمة، ليست سوى خاصية من خصائص العمل الأدبي، أي أنها مجرد جانب واحد فقط من خصائص النص" (٢٤) أكثر من ذلك ما نجده في أحد اتجاهات الأسلوبية (الأسلوبية الإحصائية)، التي لجأت إلى جدولة العمل الأدبي، في مصفوفات وجداول، بعيدا عن روح النص ونبضه الفني.

وقد أفاد منظرو نظرية التلقي - أيضا - من المدرسة البنيوية التي حاول أقطابها تقديم رؤية لتلقى العمل الأدبي، في حيدة وموضوعية تامة، بالبحث عن البنية التي تؤدي إلى اكتشاف النظام الذي يقوم عليه العمل الأدبي، ومناداتهم بانقطاع الصلة بين المؤلف والنص، بادعائهم موت المؤلف، وقامت نظريتهم على افتراض تماثل أو اختلاف مجموعة من الأنساق اللغوية، من خلالها يكون التحليل البنيوي، في أجرومية من الأنساق والأنظمة تكشف لنا بنية هذا النص (٢٥)، ومرجع تصور البنيويين يعود إلى تصور دي سوسير D. Sucr في تفريقه بين اللغة *Langue* والكلام *Parole* "أي بين نسق اللغة الذي هو سابق في وجوده، على استخدام الكلمات والممارسة الفعلية التي هي تلفظ فردي" (٢٦) فاللغة قبل تخلقها في صورة كلامية مجموعة من الأنساق، والنص الأدبي تشكيل لغوي، وتحليله يقتضى رصد هذه الأنساق اللغوية، والنص الأدبي تشكيل لغوي وتحليله يقتضى رصد هذه

نظرية التلقي ===== في ===== تراثنا النقدي والبلاغي

الأنساق اللغوية، والبني التي يتألف منها النص، غير أن هذا المنهج (البنوي) قد لاقى كثيرا من النقد، منها "الإذعان إلى اللغة... يتجاهل الخصوصية الفعلية للنصوص، ويعامل هذه النصوص، كما لو كانت نماذج من برادة الحديد أنتجتها قوى خفية"^(٢٧).

فالنص الأدبي . في ضوء هذا التصور. جثة يشرحها البنيوي بطريقة آلية جافة في مجموعة من الأنساق، مع صعوبة نمذجة النصوص، لبلورة منهج متكامل يصلح في معالجة أي نص من النصوص الأدبية، لخصوصية كل نص في بنائه وأنساقه، وهذا ما أخذه كولر على البنيوية الشعرية، حين رأى عدم "إمكان وجود نظرية لبنية النصوص أو الأنواع، لسبب عدم وجود شكل للمقدرة التي تنتج هذه النصوص أو الأنواع"^(٢٨) إضافة إلى إغائهم لدور التاريخ كعامل فاعل في تشكيل النص . هذا الأساس الذي خالفهم فيه يابوس كما مر بنا . فعدم اهتمامهم "بلحظة إنتاج النص (أي سياقه التاريخي وصلاته الشكلية بالكتابة السابقة إلخ) ولا بلحظة استقبال النص (أي التفسيرات المفروضة على هذا النص بعد إنتاجه"^(٢٩) يحول النص إلى مجرد ظاهرة مادية مجردة، يتعامل معها بمنطق العقل الذي يجرد العمل الأدبي من تراثه ونبضه الحي، وهذا المنهج الجاف يحول دون تنوع القراءات، والإيمان بأحادية القراءة، وهذا يتنافى وطبيعة الأدب، الذي تختلف حوله الرؤى، وكل قراءة جديدة يمكن أن تكتشف كثيرا من الخفايا والأسرار العميقة في النص، وينطبق ذلك على الفرد الواحد، كما ينطبق على الجميع، فكلما قرأنا نصا مرة بعد مرة على فترات متباعدة، يمكن لنا اكتشاف الجديد، بل قد يتناقض ما نكتشفه مع رؤيتنا السابقة، ولذا يقرر منظرو نظرية التلقي أن "القراءة الوحيدة لنص ما، والتي يمكن التعويل عليها هي قراءة خاطئة"^(٣٠) و"النص لا يملك نهاية من الوجهة الاحتمالية"^(٣١).

الأساس الثاني الذي اعتمد عليه منظرو نظرية التلقي، في ترسيخ فرضياتهم هو بعد فلسفي، حيث مهدت الدراسات الفلسفية باس ساهمت في بلورة تصورهم التنظيري من هذه الأسس نسبية الأحكام، والاهتمام بالإطار المعرفي للقارئ، باعتباره عنصرا فاعلا في

نظرية التلقي ===== في ===== تراثنا النقدي والبلاغي

عملية الإدراك، وقد اعترف روادها - خاصة أيزر - بالإفادة من الفلسفة الظواهرية في بناء أطروحاتهم، وجاءت الفلسفة الظواهرية "رد فعل للفلسفة العقلية التي تنشد الحقيقة المطلقة، فالحقيقة - وفقا للفلسفة الظواهرية- نسبية وهي لا تكون إلا عندما يدخل الإنسان في علاقات مع الأشياء، وعلى هذا النحو لا تتمثل حقيقة العمل الأدبي إلا من تداخل القارئ مع النص، الظواهرية ترفض الافتراض المسبق عند الدخول إلى علاقات مع الأشياء، كما أنها ترفض فرض أي منهج يؤدي إلى تثبيت الشيء، ويعطل الحركة الدينامية التي تسير في عدة اتجاهات بين هذا الشيء، ومن يتعامل معه، وإنما تمثل الظواهرية طريقة للبحث والاكتشاف"^(٣٢).

رفض الرؤية أو المنهج المسبق على القراءة وتفاعل القارئ مع النص من أجل إنتاج المعنى، والإيمان بتعددية القراءة للنص، وعدم التشبث بالقراءة الأحادية أهم الفرضيات التي بني عليها منظرو نظرية التلقي أطروحاتهم، مستفيدين من الفلسفة الظواهرية في تأطير هذه الفرضيات، عبر عنها غير واحد، منهم إيكو في قوله: "محاولة البحث عن معنى نهائي لا يمكن إحرازه، ويؤدي إلى قبول ركام، أو انثيال لا ينتهي من المعاني"^(٣٣)، ومن قبل قال فاليري "ليس من معنى حقيقي لنص ما"^(٣٤)، وعن الإشادة بدور القراءة في عملية التلقي بقول أيزر إن القراءة "تمنحنا الفرصة لصياغة ما ليس مصوغا"^(٣٥) وأنها (القراءة) كما يقول بارت "تولد معنى معيناً"^(٣٦)، وتضاعف المعاني وتجعل لغة ثانية تطفو فوق اللغة الأولى للأثر"^(٣٧)، ولكن لا يخيل إلينا - نتيجة الاهتمام بفعل القراءة في خلق المعنى، ودوره في عملية التلقي، لا يخيل إلينا أنهم ركزوا على بعد واحد من أبعاد العملية الإبداعية، ألا وهو المتلقي فقط (دون الاهتمام بالمؤلف والنص) فالواقع غير ذلك، فهذه النظرية "تنطلق من ذلك البعد (القارئ) لاستيعاب الأبعاد الأخرى للعملية الإبداعية ككل، وهي بذلك تتجاوز النظرة الأحادية التي تركز على أحد أقطاب تلك العملية دون سواها، ثانيا: أنها لا تقطع (الصلة) نهائياً مع مختلف المنظورات والاتجاهات السابقة، أو المعاصرة لها، والتي يبدو

نظرية التلقي ===== في ===== تراثنا النقدي والبلاغي

أنها قد استنفذت جل إمكانياتها بل هي تحتويها، وتتجاوزها في آن، عن طريق الحوار والنقد^(٣٨)، ومربنا اهتمام يابوس بالبعد التاريخي للعمل الأدبي لحظة إبداعه، ولحظة قراءته، ودور الإطار المرجعي للمعطيات التاريخية في عملية التلقي، أما عن ربط القارئ بالنص، فالنص لا يقل أهمية عن القارئ في خلق المعنى وإنتاجه من جديد، فعندهم "النص ليس له وجود إلا عندما يتحقق، وهو لا يتحقق إلا من خلال القارئ، ومن ثم تكون عملية القراءة هي التشكيل الجديد لواقع مشكل من قبل هذا العمل نفسه"^(٣٩) مرجع ذلك ما يمتلكه النص من طاقات فنية تكمن في أعماقه، يقوم القارئ بالكشف الجمالي لمعطيات النص الفنية من خلال عملية القراءة، وهذا يعكس لنا ملمحا من ملامح الظاهرية في علاقة الذات بالموضوع في عملية الإدراك "فالذات لما تتوجه إلى الموضوع يضاف إليها الموضوع، ويتعلق بها، فتنشأ الظاهرة نسبة بين الاثنين"^(٤٠)، فعملية القراءة كما يصورها لنا أيزر- انطلاقا من الرؤية السابقة "تسير في اتجاهين متبادلين، من النص للقارئ، ومن القارئ إلى النص فبقدر ما يقدم النص للقارئ، يضيف القارئ على النص أبعادا جديدة. قد لا تكون لها وجود في النص، وعندما تنتهي العمليات بإحساس القارئ بالإشباع النفسي "النصي" وتتلاقى وجهات النظر بين القارئ والنص، عندئذ تكون عملية القراءة قد أدت دورها"^(٤١).

العلاقة الدينامية بين النص والقارئ، دون تجاهل الإطار المرجعي للنص هو عماد نظرية التلقي، فعند أيزر "النص ليس هو المعنى، بل هو الوسيط الضروري، الذي بوعيه (كشيء) تتمكن الذات من وعى ذاتها"^(٤٢)، وذلك بما تقوم به الذات من مساهمة في تشكيل المعنى المعطى سلفا في النص، وهنا يتجلى دور القارئ في ملء الفراغات أو الفجوات، حتى لا يصبح القارئ عاكسا للمعنى، أو ناقلا لما في النص، وقد أفاد أيزر في فرضيته هذه من تصور أنجاردين لمكونات النص، فالنص عنده (إنجاردين) له بعدان:

نظرية التلقي ===== في ===== تراثنا النقدي والبلاغي

البعد الأول: يتألف من طبقات، تضم- ما يسميه- (المواد الأولية) للأدب، وتشمل التكوينات اللفظية، وما ينبعث منها من إيقاعات صوتية، والطبقة الثانية تضم جميع أحداث المعنى، والطبقة الأخيرة تتمثل في الأهداف.

أما البعد الثاني: فيضم سياق الجمل والفقرات والفصول، والمهم عنده هو إدراك أن تلك الطبقات والأبعاد، إنما يشكل الهيكل التكويني، أو البنية المخططة لفكرة العمل الأدبي^(٤٣) فرؤية إنجاردين في حديثه عن بنية العمل الأدبي اتخذت صورة متكاملة لتشمل الوحدات الصوتية والمعنوية في النص، وعلى القارئ إدراك كيفية تشكيل هذا النسيج الفني بما يقوم به . كما يسميه إنجاردين - ملء فراغات الغموض، وقد أفاد أيزر من هذه الأطروحات وطورها، استكمالاً لفرضياته في عملية القراءة، بقيام القارئ بملء الفراغات والفضاءات غير المحددة للنص- "يفترض في النص وجود بنيات داخلية تسمح بتحديدده، تتمثل في المكونات اللغوية والسميائية والتركييبية، كما يتوفر النص- أيضاً. على إمكانيات عدم تحديده، وهي التي تسمح، أو تمتلك القدرة على إنتاج المعنى"^(٤٤) بقيام القارئ بملء الفراغات، وإن كان هذا التصور فضفاضاً، لأنه لم يحور على وجه الدقة نسبة تدخل القارئ، ومدى مستوى التفاعل بين القارئ والنص، وهل كل النصوص على مستوى واحد من الفراغات، وقد وجه إليه هنا النقد في قول أحدهم "يظل غير واضح ما إذا كان أيزر يرغب في منح القارئ القوة على ملء الفراغات في النص، أم أنه يجعل من النص الفيصل النهائي، فيما يحدده القارئ من معنى"^(٤٥) وإن حاول (أيزر) التغلب على هذا المشكل من خلال تصوره للمشاركة بين النص والقارئ على هذا النحو "لعمل الأدبي قطبان: القطب الجمالي، والقطب الفني فالقطب الفني هو نص المؤلف، والقطب الجمالي هو الإنجاز المحقق من طرف القارئ"^(٤٦).

نظرية التلقي ===== في ===== تراثنا النقدي والبلاغي

أما يابوس فلغرض تخليص عملية القراءة من الآثار النفسية وإعطائها طابعا موضوعيا، فاقترح بناء أفق توقع عند القارئ بالاعتماد على ثلاثة عناصر:

١- التجربة المسبقة التي كونها الجمهور عن الجنس (الأدبي) الذي ينتمى إليه
(ذلك العمل).

٢. شكل وموضوع الأعمال الأدبية السابقة التي تفترض معرفته بها.

٣. التعارض بين اللغة الشعرية واللغة العملية، بين عالم الخيال والواقع اليومي (٤٧).

وهذا الأفق الذي يعد الأساس المحورى في نظرية يابوس، إذا توافق مع فرضيات النص عبر عن التوافق والاستجابة بين النص والقارئ، وإذا تغير، تغير أفق القارئ ليبنى أفقا جديدا، ليتم من خلاله التجاوب بين القارئ والنص، ومن ثم تبدأ عملية القراءة، وقد أخذ يابوس هذا المصطلح من إنجازات الفلسفة الألمانية، فقد كان شائعا في الأوساط الفلسفية الألمانية، استخدمه جادا مير للإشارة على مدى الرؤية، وقدم هوسرل وهيدجر الفكرة نفسها، وتبناه كل من فيلسوف العلوم كارل بوجو وعالم الاجتماع كارل مانهايم منذ فترة طويلة قبل يابوس (٤٨).

بيد أن استعمال يابوس لهذا المصطلح بعد نقله من مجال الفكر والفلسفة، جاء غامضا وغير دقيق، وهذا يعكس لنا صعوبة التصورات الفكرية لفرضيات منظرى نظرية التلقى، وقد أشار هول إلى هذا المزلق في تصور يابوس السابق في قوله: "إن المشكلة في استخدام (يابوس) لاصطلاح أفق تكمن في أنه اصطلاح مجرد بشكل عام جدا، حيث يمكن أن يتضمن، أو يستبعد أي معنى سابق للكلمة، وفي الحقيقة لم يخطط بدقة ما يعنى به" (٤٩).

لقد بنى هؤلاء المنظرون نظريتهم على رؤية تأويلية، فالقارئ في إنتاجه للمعنى يتفاعل مع معطيات النص، ولا يكون بطريقة آلية جافة، بل من خلال عملية دينامية تتجاوز الدلالة الظاهرة إلى ما هو أعمق، وهذه الرؤية التأويلية تعود إلى رؤية ظاهراتية تحدد

نظرية التلقي ===== في ===== تراثنا النقدي والبلاغي

العلاقة بين الذات (القارئ) والموضوع (الشيء المدرك) فعند هيدجر "المنهج الظاهري يقوم على ترك الأشياء لتتجلى، أو تظهر كما هي دون فرض مقولاتنا... إن الأصل الحقيقي للفهم الصحيح، هو أن نستسلم لقوة الشيء ليكشف لنا عن نفسه... من خلال اللغة.. إن الإنسان لا يستعمل اللغة، بل اللغة هي التي تتكلم من خلاله، العالم يفتح للإنسان من خلال اللغة، وبما أن اللغة هي مجال الفهم والتفسير، فالعالم يكشف نفسه للإنسان من خلال عملية الفهم والتفسير"^(٥٠)، ويمكن تصور عملية التلقي في ضوء الرؤية السابقة النص يكشف لنا عن نفسه من خلال اللغة، وبعملية التفاعل بين القارئ والنص يتشكل المعنى، لا بالصورة المباشرة الساذجة، أو بأن يسحب القارئ نفسيته فيفسر النص تفسيراً مغرضاً، ولكن بطريقة موضوعية تهدف إلى فك شفراته، دون أن ينخدع بما يفرض به النص لأول وهلة، ولكن القارئ يستشف ما يتضمنه النص في أعماقه، وما يوحي به بين فراغاته، ولذا كان النص المفتوح (الذي يحتمل أكثر من قراءة) أكثر ثراءً، من النص المغلق (الذي لا يحتمل أكثر من قراءة) ويطلق أيزر على لحظة التحام القارئ بالنص (التحقيق) ومفهوم التحقيق يرتبط بمبدأين في الفلسفة الظواهرية، هما: القصدية والمعنى ذاته في ارتباطه بالوعي، وكما مر بنا أن الفلسفة الظواهرية تعنى بدراسة علم الظواهر، لا علم الوقائع، أو أنها الدراسة الوضعية للظواهر، كما تبدو للشعور، الظاهرة إذن هي وحدة قائمة بين الشعور والوجود، أو بين الذات والموضوع، فالذات لما تتوجه إلى الموضوع، يضاف إليها الموضوع^(٥١)، ويوضح لنا وليم راى مبدأ القصدية *Intentionality* وارتباطه بالوعي كالاتي: "يمكن القول بإيجاز أن القصدية تفترض:

١- أن يكون الوعي دائماً وعى شيء ما.

٢- وأن أفضل طريقة تتصور بها الوعي أن تعده الفعل الذي به يقصد (أو يعنى أو يتخيل أو يتصور) الفاعل موضوعاً، أو (يعيه) وبذلك يدخل الموضوع في الحيز المعروف في شكل تصور أو بديهة، أو صورة ذهنية... فكل حالة من الوعي

نظرية التلقي ===== في ===== تراثنا النقدي والبلاغي

أو القصد تفترض إذن وجود فاعل وموضوع يؤلف كلاهما الآخر، ويظاهران في صيغة الفعل والبنية^(٥٢).

فالتحقيق يصور لنا عملية الإدراك للظاهرة، لا في صورة منعزلة عن وعى المدرك ولكن في وحدة تفاعلية، ليتوحد الذات بالموضوع (وعى القارئ بالنص المدرك) عليه يمكن تصور عملية القراءة كالآتي:

١. النص ليس هو المعنى، بل هو الوسيط الضروري الذي يوعيه (كشيء) تتمكن الذات من وعى ذاتها.

٢. المعنى إذن ليس سابقا على التحقيق، أي على تداخل القارئ.

٣. التحقيق يخرج المعنى من حالة الكمون، إلى حالة التجسيد^(٥٣).

تحقق المعنى بفعل القراءة، في عملية توازن بين النص والقارئ، يقتضى معرفة العلاقة بين المعنى ذاته والقصدية، أو ثنائية (الفهم والتفسير) وقد قام ريكور بتجاوز هذه الثنائية حين أقر التمازج بين لحظتي التفسير والفهم، حيث يحتل مكانا وسطا بين التفسير المحض الذي يرتبط بنظرية الأنظمة المؤلفة... وبين الفهم القائم على التحفيز... وهكذا يتحد الفعل القصدى على مجرى الأشياء فيما يسمى بالتدخل المقصدى... والذي ينضاف إليه التداخل المرجعي... مما يحطم الحدود بين نظام ذهني للفهم ونظام مادي (فيزيقي) للتفسير^(٥٤).

ويتضح لنا عمق هذه النظرية، وارتباط فرضياتها . بعضها ببعض . وإفاداتها في الفلسفة الظواهرية، مع مرونة في التوفيق بين تعارض الثنائيات (الذات والموضوع . الفهم والتفسير) انطلاقا من هذه الرؤية لم تكن عنايتهم بالتأويل في ذاته بقدر الاهتمام "بالفرق بين المعنى الوحيد الذي ينقله ويتناقله أي تأويل، حسب المعايير التقليدية، وبين تكون المعنى، حيث يجب أن ينصرف الاهتمام لا إلى المعنى الذي يوصله التأويل أي تأويل، ولكن إلى شروط بناء وتكون المعنى"^(٥٥).

نظرية التلقي ===== في ===== تراثنا النقدي والبلاغي

إذا كانت نظرية التلقي إنجازاً من إنجازات الحركة النقدية في القرن العشرين أعادت للقارئ مكانته كشريك في العملية الفنية، به يتم إعادة صياغة المعنى وتشكيله بفعل عملية القراءة التي تظهر لنا القطب الجمالي للعمل الفني، ولكن هذه النظرية لم تخل من سلبيات وانتقادات وجهت إليها، فأول ما يلاحظ على هذه النظرية كثرة اتجاهات المنظرين لدور القارئ في النص، وعدم انطلاقهم من رؤية فلسفية موحدة، فكما مربنا تركيز أيزر وياوس على الفينومينولوجيا (الظواهرية) والهرمنيوطيقا (التأويل) في تنظيرهم لعملية القراءة، أكثر من ذلك وجدنا أيزر يرفض أن ينتمى إلى مدرسة الاستقبال، ويطلق على اتجاهه (نظرية التأثير والاتصال)^(٥٦) أما الاتجاهات الأخرى التي لم نقف عليها - مخافة من الإطالة ولبروز دور مدرسة كونستانس وتطورها في إطار استراتيجي منظم مما ساهم على بلورة صرح هذه النظرية- فريفاتير يفترض سلفاً قارئاً يمتلك مقدرة أدبية متميزة، وستانلي فيش يركز على استجابة القارئ لسياق الكلمات في الجمل، وجوناثان كوللر حاول تأسيس نظرية بنيوية للتفسير، وهولاند وبلايخ الأمريكيان ينظران إلى عملية القراءة باعتبارها عملية إشباع للحاجات السيكولوجية للقارئ، كل ذلك دفع برامان سلدن إلى وصف هذه النظريات بأنها أشبه بالنقد النسائي لاختلاف الرؤى بصورة متباينة بحيث يصعب التوفيق بينها^(٥٧).

أما بالنسبة لرواد مدرسة كونستانس، فقد واجهوا نقداً لاذعاً وصل إلى صفحات الجرائد والمجلات، فقد وصفت آراء أيزر بأنها "تؤدي إلى متاهة... وأنها ليبرالية جداً وانقسم المنظرون حول جدواها التأويلي^(٥٨)، فانقسموا إلى موقفين متباينين: موقف يتبنى التعددية في التأويل... وموقف يدعو إلى تحديد التأويل"^(٥٩)، كما وصفت آراء يابوس بأن طموحه النظري أقوى من إمكانياته التطبيقية، واقتصرت رؤاهم في التطبيق على السرد، دون غيره من الأجناس الأدبية، وعلى بعض الأعمال دون كل الأعمال والنظرية ينبغي أن يتوافر فيها صلاحية التعامل مع كل الأجناس الأدبية^(٦٠) ومما يؤكد قصور

نظرية التلقي ===== في ===== تراثنا النقدي والبلاغي

هذه النظرية، وعدم شمولية فرضياتها أن أهم فرضيات روادها كتصور ياوس (أفق التوقع أو الانتظار) جاء مشوشا وغامضا، وتصور أيزر (ملء الفراغات) جاء غير واضح، إضافة إلى إشادته بدور هذا الأساس (ملء الفراغات) في إبراز القطب الجمالي للنص (وهذا دور القارئ) أما النص فيحتوى على القطب الفني، فمن الصعب الفصل بين القطبين في العمل الأدبي، وما زلنا نصف الأدب بأنه فن جميل، وهذا ما يؤكد أحد الدارسين للفلسفة في قوله "إذا أريد للعمل أن يكون (فنيا) بمعنى الكلمة، فلا بد له - أيضا- أن يكون (جماليا) أعنى أنه لا بد من أن يصاغ بالصورة التي تجعل منه موضوعا للإدراك والتذوق"^(٦١) إضافة إلى كثرة التفريعات والجزئيات في بنائهم النظري مما يشتت ذهن المتلقي، ويصبح المفهوم النظري لتصورهم يمثل عبئا على ذهن القارئ فما بالناس في تطبيق هذا الإنجاز النظري عمليا؟! ناهيك عن تجاهلهم للشعر في تطبيقاتهم العملية.

هوامش

- (١) ابن منظور (أبو الفضل جمال الدين محمد بن مكرم): لسان العرب، ط دار صادر، بيروت، ط ١ عام ٢٠٠٠، ج ١٣، ص ٢٢٧.
- (٢) ابن كثير (عماد الدين أبو الفداء إسماعيل بن كثير القرشي): تفسير القرآن العظيم، ضبط ومراجعة: مكتبة الدراسات والبحوث العربية والإسلامية، بإشراف الشيخ إبراهيم محمد رمضان، ط ١، دار مكتبة الهلال، بيروت، لبنان، ط ١، عام ١٩٩٠، ج ٤ ص ٣٤٩، والآية رقم ٦ من سورة النمل.
- (٣) إمبرتو إكو: التأويل والتأويل المفرط، ترجمة: ناصر الحلواني، طبعة الهيئة العامة لقصور الثقافة، عام ١٩٩٦، ص ٤١.
- (٤) انظر: أحمد بوحسن، نظرية التلقي والنقد الأدبي العربي الحديث، ضمن كتاب نظرية التلقي، إشكالات وتطبيقات (كتاب كلية الآداب والعلوم الإنسانية، بدعم من مؤسسة كونراد أوناور الرباط عام ١٩٩٣، ص ١٥ وعلى سبيل المثال عند الرجوع لمادة Receive فى المورد نجدها بمعنى يتسلم، يستلم، يتلقى، والمستقبل وعاء الاستقبال للإشارات الصوتية، و Reception أي استقبال أو تلق و Receptionst أي متلقية تستقبل الوافدين فى مكتب أو مؤسسة أو فندق، انظر: منير البعلبكي: المورد، طبعة دار العلم للملايين، بيروت ١٩٧٩، ص ٧٦٤، وفى معجم وبستر لا نجد الدلالة الفنية لهذا المصطلح بالبحث فى مادة Reception وإن أشار إلى عملية التأثر فى عملية التلقي Suffering، ورد الفعل لشيء ما تتلقاه Reaction، أو القبول الذهني To Except Mentally، انظر: Webster: New World Dictionary Thrid Collage Edition 1991P. 1120.
- (٥) أحمد بوحسن: المرجع السابق، ص ١٦: ١٧.
- (٦) المرجع نفسه، ص ١٨: ١٧.

(٧) روبرت . سي هول: نظرية الاستقبال، ترجمة: رعد عبد الجليل، ط دار الحوار سوريا، د. ت، ص ٢٤.

(٨) د. محمد المبارك: استقبال النص عند العرب، ط المؤسسة العربية للدراسات والنشر، بيروت، ١٩٩٩، ص ٣٩.

(٩) المرجع نفسه، نفس الصفحة.

(١٠) روبرت . سي . هول: المرجع السابق، ص ١٧٤.

(١١) رمان سلدن: النظرية الأدبية المعاصرة، ترجمة: د. جابر عصفور، ط الهيئة العامة لقصور الثقافة، ط ٢ عام ١٩٩٦، ص ٢١٣.

(١٢) د. محمد أحمد بريري: الأسلوبية والتقاليد الشعرية (دراسة في شعر الهذليين) ط عين للدراسات والبحوث الإنسانية والاجتماعية، ط ١، عام ١٩٩٥، ص ١٥.

(١٣) المرجع نفسه نفس الصفحة نقلا عن:

Graham, Hugh: Style and Stylistics, P. 60

(١٤) د. صلاح فضل: علم الأسلوب مبادئه وإجراءاته، ط مؤسسة مختار للنشر والتوزيع القاهرة، عام ١٩٩٢، ص ٨٧.

(١٥) د. محمود عياد: الأسلوبية الحديثة (محاولة تعريف)، مجلة فصول، المجلد الأول العدد الثاني، يناير ١٩٨١، ص ١٢٤.

(١٦) انظر: د. عبده الراجحي، علم اللغة والنقد الأدبي (علم الأسلوب)، مجلة فصول المجلد الأول، العدد الثاني، يناير ١٩٨١، ص ١١٧.

(١٧) المرجع نفسه، نفس الصفحة.

(١٨) انظر: د. محمود عياد، المرجع السابق، ص ١٢٤.

- (١٩) بيرجيرو: الأسلوبية، ترجمة: منذر عياش، ط دار الإنماء الحضاري للدراسات والترجمة والنشر، عام ١٩٩٤، ص ١٩.
- (٢٠) انظر المرجع نفسه، ص ٦٧.
- (٢١) د. صلاح فضل: المرجع السابق ص ٨٦.
- (٢٢) انظر: بيرجيرو: المرجع السابق ص ٨٥.
- (٢٣) د. محمود عياد: المرجع السابق، ص ١٢٩.
- (٢٤) المرجع نفسه، نفس الصفحة.
- (٢٥) انظر: رمان سلدن، المرجع السابق، ص ١٠٩.
- (٢٦) المرجع نفسه: نفس الصفحة.
- (٢٧) المرجع نفسه، ص ١٣١.
- (٢٨) المرجع نفسه، ص ٢٢٢.
- (٢٩) المرجع نفسه ص ١٣٣.
- (٣٠) إميرتواكو: المرجع السابق، ص ٤١.
- (٣١) المرجع نفسه: نفس الصفحة.
- (٣٢) د. نبيلة إبراهيم: القارئ في النص (نظرية التأثير والاتصال)، مجلة فصول العدد الأول، أكتوبر-نوفمبر ديسمبر ١٩٨٤، ص ١٠٢، والأصل اليوناني لمصطلح الظواهرية *Phenomenology* مكون من جزئين *Phenomenon* و *Logos*، يشير الجزء الأول من الكلمة إلى مجموع ما هو معرض لضوء الشمس ذاته، بل هو ماهيته، وعند هيدجر المنهج الظاهري يقوم على أساس ترك الأشياء لتتجلى أو تظهر كما هي دون فرض مقولاتنا، فالأشياء نفسها تكشف لنا عن نفسها، والجزء الثاني *Logos* كما يوضح لنا كيفية هذا الكشف، يتم ذلك من خلال الكلام *Speaking* واللغة . عنده . ليست أداة توصيل لأنها تعبر عن

المعنويات القائمة بالفعل، فالإنسان لا يستعمل اللغة، ولكن اللغة هي التي تتكلم من خلاله، والعالم يفتح للإنسان من خلال اللغة، وبما أن اللغة هي مجال الفهم والتفسير، فالعالم يكشف عن نفسه للإنسان من خلال عمليات مستمرة من الفهم والتفسير.

انظر: د نصر حامد أبوزيد، إشكاليات القراءة وآليات التأويل، ط المركز الثقافي العربي،

بيروت، ط ٢، عام ١٩٩٢، ص ٣٢: ٣٣، نقلا عن

*Paimer Richard. E: Hermeneutics North Western, University Press
Evanst Ston, 1969, P127: 128.*

(٣٣) إمرتكو إيكو: المرجع السابق، ص ٥٥.

(٣٤) إمرتكو إيكو: القارئ في الحكاية (التعاقد التأويلي في النصوص الحكائية) ترجمة:

أنطون أبوزيد، ط المركز الثقافي، الدار البيضاء، ط ١، عام ١٩٩٦، ص ٧٢.

(٣٥) رمان سلدن: المرجع السابق، ص ٢١٠.

(٣٦) رولاند بارت: النقد والحقيقة، ترجمة وتقديم: إبراهيم الخطيب، مراجعة: محمد برادة،

ط الشركة المغربية للناشرين المتحدين، الدار البيضاء، ط ١، ١٩٨٥، ص ٦٩.

(٣٧) المرجع نفسه، نفس الصفحة.

(٣٨) عبد العزيز طليمات: فعل القراءة (بناء المعنى وبناء الذات قراءة في بعض أطروحات

ولفغانغ أيزر. ضمن كتاب نظرية التلقي إشكالات وتطبيقات ص ١٤٩: ١٥٠.

(٣٩) د. نبيلة إبراهيم: المرجع السابق، ص ١٠٢.

(٤٠) أحمد بو حسن: المرجع السابق، ص ٢٤.

(٤١) د. نبيلة إبراهيم: المرجع السابق، .

(٤٢) عبد العزيز طليمات: المرجع السابق، ص ١٥٣.

(٤٣) انظر روبرت. سي . هول: المرجع السابق، ص ٣٨.

(٤٤) أحمد بو حسن: المرجع السابق، ص ٣٥.

- (٤٥) رامان سلدن: المرجع السابق، ص ٢١٠.
- (٤٦) أحمد بوحسن: المرجع السابق، ص ٣٨.
- (٤٧) محمد العمري: تأمل تاريخ الأدب العربي من زاوية تلقى الشعر القديم، ضمن كتاب نظرية التلقي إشكالات وتطبيقات، ص ٧٤.
- (٤٨) انظر: روبرت . سي . هول، المرجع السابق، ص ٥١ و ٧٦.
- (٤٩) المرجع نفسه، ص ٧٧.
- (٥٠) د. نصر حامد أبوزيد: المرجع السابق ص ٣١ : ٣٢.
- (٥١) انظر أحمد بوحسن: المرجع السابق ص ٢٤.
- (٥٢) وليم راي: المعنى الأدبي من الظاهرية إلى التفكيكية، ترجمة د. يوثيل يوسف عزيز، ط دار المأمون، بغداد، ط ١، ١٩٨٧، ص ١٧.
- (٥٣) عبد العزيز طليمات: المرجع السابق، ص ١٥٣.
- (٥٤) انظر المرجع نفسه، نفس الصفحة.
- (٥٥) المرجع نفسه، ص ١٥٤.
- (٥٦) انظر: د. نبيلة إبراهيم، المرجع السابق، ص ١٠٢.
- (٥٧) انظر: رامان سلدن، المرجع السابق، ص ٢٢٦ : ٢٢٧.
- (٥٨) أحمد بوحسن: المرجع السابق، ص ٣٧.
- (٥٩) المرجع نفسه، نفس الصفحة.
- (٦٠) انظر المرجع نفسه، ص ٣٢ و ٣٨.
- (٦١) د. زكريا إبراهيم: فلسفة الفن في الفكر المعاصر، ط مكتبة مصر، دار مصر للطباعة، د. ت،

obeykandi.com

٢- نظرية التلقي عند النقاد العرب

إذا كانت نظرية التلقي - في عصرنا - جاءت نتاجا لمعطيات فكرية وفلسفية متعددة، تداركت ملمحا لم يول النقاد الاهتمام به ألا هو دور القارئ في إنتاج الدلالة من خلال تفعيل النص، وفك شفراته، وكما مر بنا أن الاتجاهات النقدية السابقة أولت جل اهتمامها بالمؤلف أو بالنص، فالنقد الماركسي اهتم بإظهار أيديولوجية الكاتب ومدى ولاءه لطبقته ومجتمعه، والمنهج الاجتماعي ركز على مدى تصوير النص للواقع الاجتماعي والتاريخي المحيط به، والنقد النفسي عمل على تطبيق إنجازات علم النفس في تحليل نفسية المؤلف؛ أو دلالة النص من وجهة النفسية على عالم اللاشعور والعقد النفسية في أغوار اللاوعي، والنقد الرمزي جرى وراء التهويمات والألغاز المغلقة في النص بما يحمل النص وصاحبه فوق طاقته، مما يحول النص إلى نشاط فوضوي مغلف بوهم رتقاة الفن ومثاليته، وكما مر بنا - أيضا - أن منظري هذه النظرية أفادوا من الإنجازات النقدية للأسلوبيين والبنويين والفكر الفلسفي في ألمانيا وبخاصة الفلسفة الظاهرية فأى إنجاز نقدي يكون نتاجا لمعطيات العصر والواقع المحيط به، فبدهي أن تتشكل نظرية التلقي عند العرب من معطيات الواقع العربي الاجتماعي والحضاري الثقافي - ولذا فلا غرابة أن نجد مفهوم التلقي - انعكاسا لظروف المجتمع العربي - ولم يرتبط لدى رواده بنزعات فلسفية عامة، على ما كان معروفا في فلسفة النقد عند اليونان مثلا^(١)، ولكنه ارتبط برؤية المجتمع للأدب وللشعر خاصة، كسجل لأحداث الواقع، وعامل فاعل في تشكيل مجريات الحياة يهدف إلى إحداث المتعة الجمالية، التي يمكن بدورها أن تؤثر في تشكيل سلوك القوم، والسمو بها، فمن المسلم به عندهم الشعر "ديوان العرب، وخزانة حكمتها، ومستنبت آدابها، ومستودع علومها"^(٢) وأنه "ديوان علمهم، ومنتهى حكمهم، به يأخذون وإليه يصيرون"^(٣)، وبلغ من إيمانهم بالشعر علو مكانة الشاعر، فقد "كان الشاعر في القديم ينزل منزلة النبي، فيعتقد في

نظرية التلقي ===== في ===== تراثنا النقدي والبلاغي

قوله، ويصدق في حكمه، ويؤمن بكهانتته^(٤)، أما عن وظيفة الشعر في إحداث المتعة الجمالية، فقد عبر النقاد العرب عن هذه المتعة باللذة والطرب والهزة والسرور والأريحية... إلخ، وربط الفلاسفة النقاد وتبعهم حازم - بين المتعة الجمالية وتشكيل السلوك الإنساني "حيث ربطوا بين اللذة والتعجب من أثر الوقع النفسي للأدب على النفوس، ودور هذا الوقع في قبول النفس لسلوكيات عبر عنها الشاعر، فالنفس تنبسط لما تجد فيه ارتياحا، وتنقبض لما تجد فيه عدم ارتياح"^(٥)، فعند ابن سينا ت ٤٢٨ هـ الكلام المخيل "هو الكلام الذي تدعن له النفس تنبسط عن أمور وتنقبض عن أمور، من غير روية وفكر واختيار، وبالجملة تنفعل له انفعالا نفسانيا"^(٦) ويوضح ابن رشد ت ٥٩٥ هـ القيمة الأخلاقية الناتجة من اللذة الجمالية للشعر بقوله "ليس يقصد من صناعة الشعر أي لذة اتفقت، ولكن إنما يقصد بها حصول الالتذاذ بتخييل الفضائل"^(٧) وتبعه حازم القرطاجني ت ٦٨٤ هـ في مزجه بين المتعة الجمالية للشعر والغاية الأخلاقية المنبثقة من الانبساط لما تميل له النفوس، والانقباض مما تمجه، فيتخذ (المتلقي) موقفا سلوكيا، يقول "الأقاويل الشعرية... القصد بها استجلاب المنافع واستدفاع المضار، ببسطها النفوس إلى ما يراد من ذلك، وقبضها عما يراد، بما يخيل لها فيه من خير أو شر"^(٨).

لقد عمل الشاعر جاهدا على توافر الكمال الفني في نصه، بما يشبع حاجة المتلقي فنيا وجماليا ليؤثر فيه، وفي المقابل وقف له الناقد مشرعا، يحاسبه على أي خرق لأي أصل من الأصول الفنية، التي تحول دون أداء الشعر هذا الغرض المنوط به، ويمكن تأطير الأسس التي تؤهل النص لأداء غايته الفنية، والجمالية كالاتي:

١- أسس تدور حول المكونات الفنية للنص، بما يتلاءم والذوق العربي، فأصبح- عندهم- المثل الأعلى للشعر العربي "الذي يرضى ذوق المتلقى... الشعر الذي يتوافر فيه سهولة اللفظ ووضوح المعنى واستقامته، وروعة الديباجة، وقرب التصوير، وجمال الإيقاع"^(٩).

٢- أسس تأثيرية كالطرافة والغرابة، يوضح الجاحظ عنصر الغرابة وأثره في عملية التلقى بقوله "الشيء في غير معدنه أعرب، وكلما كان أعرب كان أبعد في الوهم وكلما كان أبعد في الوهم كان أطرف، وكلما كان أطرف كان أعجب، وكلما كان أعجب كان أبعد والناس مولعون بتعظيم الغريب، واستطراف البعيد، وليس لهم في الموجود الراهن، وفيما تحب قدرتهم من الرأي والهوى" (١٠). فالغرابة مقترنة بالطرافة والتعجيب، وهذه أمور تأثيرية تعمل على تحقيق العملية التواصلية بين النص والمتلقى، ويؤكد حازم القرطاجني هذا الملمح في قوله "وللنفوس في تحرك شديد للمحاكيات المستغربة، لأن النفس إذا خيل لها في الشيء ما لم يكن معهودا في أمر معجب في مثله، وجدت من استغراب ما خيل لها ما لم تعهده في الشيء ما يجده المستطرف لرؤية ما لم يكن أبصره قبل، ووقوع ما لم يعهده من نفسه موقعا ليس أكثر من المعتاد المعهود" (١١) فالطرافة والاستغراب عاملان فاعلان في عملية الاتصال والتأثير في المتلقى، بخلاف الأمور والعهودة، لا يكون لها الوجود، ولا تتحرك النفوس لها.

٣- تأطير النص بما يناسب حالة المتلقى، أو على تعبير البلاغيين (مطابقة الكلام لمقتضى الحال) هذه القاعدة نجدها مكررة في كتب البلاغيين والنقاد منذ أن نظر لها بشر بن العتمرت ٢١٠هـ في صحيفته التي أوردها الجاحظ في البيان والتبيين حيث أوصى بموافقة الحال، وجعل لكل مقام مقالا، ونصح المتكلم بأن يعرف أقدار المعاني، ويوازن بينها وبين أقدار المستمعين، وبين أقدار الحالات، فيجعل لكل طبقة كلاما، ولكل حالة من ذلك مقاما (١٢)، أكثر من ذلك أبرز الجاحظ دور هذا الملمح في التشكيل الفني، في قوله "لكل ضرب من الحديث ضرب من اللفظ، ولكل نوع من المعاني نوع من الأسماء فالسخيف للسخيف، والجزل للجزل، والإفصاح في

نظرية التلقي ===== في ===== تراثنا النقدي والبلاغي

موضع الإفصاح، والكنائية في موضع الكناية، والاسترسال في موضع الاسترسال" (١٣).

المبدع يعد النص وعيناه على المتلقى، يجتهد في إشباع هواه، وتلبية رغباته ومراعاة مقامه، ولعلنا نجد في مقدمة القصائد أوضح دليل على ذلك، كل ذلك يعمل على استعداد النفوس لتلقى النص، وإن زاد حازم على موافقة الكلام لمقتضى الحال عنصرا آخر هو "أن تكون النفوس معتقدة في الشعر، أنه حكم، وأنه غريم يتقاضى النفوس الكريمة الإجابة إلى مقتضاه" (١٤) وهذا العنصر مرجعه الالتحام بين الشعر والواقع، ومدى استجابة النفوس لسحر الشعر في توصيل المعانى بالصورة المؤثرة، حتى ولو كانت مخالفة للواقع، فكم من واقعة أضرم نيرانها بيت شعر، وكم من نفوس كان يمكن أن تلاقى حتفها فشفع لهم شاعر، فأعفوا من الموت، وفكوا من الأسر" (١٥)، أو كما يقول حازم "فكم خطب عظيم هونه عندهم بيت، وكم خطب هين عظمه بيت شعر" (١٦).

نص معد بتقنيات ومواصفات فنية خاصة، ترضى ذوق المتلقى يعكس لنا نوعية التلقى عند أغلبية النقاد العرب، وتبلور لنا عملية التلقى في ما يمكن أن نطلق عليها سلطة النص، ويصبح دور القارئ - هنا - "استخراج المعانى من النص" (١٧) وهذه الصورة من التلقى يطلق عليها (النموذج التصاعدي وفيه "ينظر إلى القراءة كعملية تسير من أسفل إلى أعلى ... أى من النص إلى ذهن القارئ، ويعتبر أن المعنى يوجد في النص، ليس على القارئ إلا أن يستخرجه" (١٨)، وقبل أن نقف على هذه الصورة من التلقى، يجدر بنا أن نسلط الضوء على السبب الذى رسخ هذا الاتجاه، ألا وهو التزام المبدعين بأسس فنية معهودة، ومباركة النقاد لهذا الالتزام، ولا يغرننا كثرة الكتب النقدية والبلاغية، فنظن تنوع الآراء، وتعدد المذاهب، فالأحكام النقدية - بل والشواهد في كثير من الأحيان - نجدها مكررة في تضاعيف الكتب، ويمكن أن نستخلص التصور العام للأسس الفنية للنص الأدبي عند النقاد العرب كالآتى:

نظرية التلقي ===== في ===== تراثنا النقدي والبلاغي

أ . من حيث الألفاظ : البعد عن الغرابة والابتذال، وحسن الإيقاع الموسيقي، وعدم مخالفة اللفظة للقياس، ولا يكون قد عبر عنها في مكان آخر بمعنى يكره ذكره وأن يكون تأليفها من حروف متباعدة المخارج^(١٩).

ب . من حيث المعنى : ألا يكون مخالفا للواقع والعرف الجارى، وغير مخالف للياقة والذوق مع بعده عن التناقض والغلو، وعدم التجاوز في المبالغة^(٢٠).

ج . من حيث التصوير: المقاربة بين طرفى الصورة إلى درجة تصل إلى التطابق التام بين الطرفين، ومناسبة المستعار للمستعار له^(٢١).

د - من حيث الإيقاع الموسيقي: حسن الجرس الموسيقي للألفاظ، واستقامة الوزن وخلوه من التخليع (التخليع كثرة الزحافات التى تخل بالوزن) والسلامة من عيوب القافية (الإقواء والإكفاء والإيطاء والتضمين والإجازة والإصراف والسناد)^(٢٢)، وقد مثلت قواعد عمود الشعر التى بلورها المرزوقى ت ٤٢٨ هـ معظم هذه الأسس، في القواعد الآتية: "شرف المعنى وصحته، وجزالة اللفظ واستقامته، والإصابة في الوصف، والمقاربة في التشبيه، والتحام أجزاء النظم والتئامها على تخير من لزيد الوزن، ومناسبة المستعار للمستعار له، ومشكلة اللفظ للمعنى، وشدة اقتضائها للقافية، حتى لا منافرة بينهما"^(٢٣).

ولعل اتحاد الرؤية بين معظم نقاد العرب في تصورهم للجمال الفنى في النص أملى على كثير منهم إمكانية صنع القصيدة بطريقة آلية، في مراحل متتابعة يمكن إيجازها في إعداد المعنى، ثم تخير اللفظ المناسب له، ثم المجئ بالقافية (مع اختلافهم في بناء البيت على القافية المجهزة مسبقا، أو إعداد البيت أولا ثم المجئ بالقافية) وحسن تخير الوزن المناسب^(٢٤).

لقد ساد النموذج التصاعدى الذى عمل على ترسيخه التصور المسبق للنص بما يرضى ذوق المتلقى، وبذلك يتفوق النص مع أفق انتظار المتلقى على حد تعبير يابوس

نظرية التلقي ===== في ===== تراثنا النقدي والبلاغي

ويصبح دور القارئ مستهلكاً أكثر من كونه منتجاً للمعنى، أو مساهماً في إنتاجه، هذا النموذج سيطر على فكر أغلبية النقاد، فعند الجاحظ ت ٢٥٥هـ دور القارئ في النص يتمثل في فهمه وتوضيح ما به من معان، ولا يقصد بها المعاني البعيدة التي يوحى بها النص، بل المعاني الظاهرة المشكوفة، فعنده: "الغاية التي يجرى القائل والسامع، إنما هو الفهم والإفهام فبأى شئ بلغت الإفهام، وأوضحت عن المعنى فذلك هو البيان" (٢٥) فاعتماد القارئ في إدراك المعنى . هنا . يقوم على ركائز متوافرة في النص، لا على قدراته أو إطاره المعرفي، ويؤكد ذلك بقوله "وعلى قدر وضوح الدلالة، وصواب الإشارة، وحسن الاختصار ودقة المدخل، يكون إظهار المعنى، وكلما كانت الدلالة أوضح وأفصح، وكانت الإشارة أبين وأنور وكان أنفع وأنجع" (٢٦)، وانطلاقاً من الإطار الذي حددنا سابقاً في ربط الناقد العربي، بين الجمال الفني والواقع النفسي، يربط الجاحظ بين النص والمتلقي في قوله "فإذا كان المعنى شريفاً، واللفظ بليغاً، وكان صحيح الطبع، بعيداً عن الاستكراه، منزهاً عن الاختلال، مصوناً من التكلف، صنع في القلوب صنيع الغيث في التربة الكريمة" (٢٧)، وإن كان أيزر يركز في فرضياته على البعد الجمالي في عملية التلقي، ولكن الفارق بين الناقد العربي وأيزر يتجلى في أن الأخير لا يقصد بالبعد الجمالي الانفعال المباشر (كما يرى الناقد العربي) الذي يحدثه الفن في النفوس، ولكنه يقصد المتعة الجمالية المنبتقة من لذة كشف المعنى، من خلال عملية تفسيرية تأويلية تعتمد على المعطيات الفنية في النص.

أفاد الباقلا ت ٤٠٣هـ من آراء الجاحظ، وأعاد صياغتها رابطاً بين عملية

الصنعة الأدبية، وكشف ما يتضمنه النص من معان، فيجعل الثانية مرتبطة بالأولى، فإذا راعى المؤلف الوضوح في تخير اللفظ والمعاني والتزم بجمال الإيقاع الموسيقي، ساعد ذلك على إحداث التواصل بين النص والمتلقي، أوضح هذا المنظور في قوله "الكلام موضوع للإبانة عن الأغراض التي في النفوس، وإذا كانت كذلك وجب أن يتخير من اللفظ ما كان أقرب إلى الدلالة على المراد، وأوضح في الإبانة عن المعنى المطلوب، ولم يكن مستكره المطلع

عن الأذن، ومستنكر المورد على النفس... فما كان أقرب في تصويرها وأظهر في كشفها للفهم الغائب عنها، وكان مع ذلك أقرب في تصويرها، وأظهر في كشفها للفهم الغائب عنها، وكان مع ذلك أحكم في الإبانة عن المراد، وأشد تحقيقاً في الإيضاح عن الطلب... كان أولى وأحق بأن يكون شريفاً^(٢٨) فشرف المعنى - هنا - ليس مناقضاً للخسة والرداءة ولكن يرتبط بحسن التعبير الفني عنه، وبذلك يتم الربط بين عملية الإبداع وعملية التلقي ليترسخ التواصل التصاعدي (من النص إلى القارئ) ويجرد القارئ من ممارسة سلطاته في عملية التواصل، وفهم المعنى فدوره يقوم على انتظار ورود الدلالة من النص، كما يفهم من كلام ابن طباطبا الآتي "الكلام الوارد على الفهم منظوماً مصفى من كد العي، مقوماً من أود الخطأ واللحن، سالماً من جور التأليف، موزوناً بميزان الصواب، لفظاً ومعنى وتركيباً... قبله الفهم وارتاح له، وأنس به"^(٢٩) ولعل في استخدامه لكلمتي (الوارد وقبل)، يؤكد لنا صورة عملية التلقي (من النص إلى القارئ) فقبول المتلقى وأنسه وارتياحه للمعنى مرجعه استقامة المعنى ووضوحه، ويكرر ابن طباطبا رؤيته السابقة، مع الربط بين الجمال الفني وإحداث المتعة الجمالية للنص في قوله "فإننا ورد عليك الشعر اللطيف المعنى، الحلو اللفظ، التام البيان المعتدل الوزن، مازج الروح، ولاءم الفهم، وكان أنفذ من نفت السحر، وأخفى دبيبا من الرقى، وأشد إطراباً من الغناء"^(٣٠).

فكرر كلمة (ورد)، وربط بين لطافة المعنى في أحسن صورة تعبيرية وتأثر النفوس به، بالانفعال المباشر لهذا الجمال، الذي يربطه بعد ذلك بالقيمة الأخلاقية، فإننا ورد المعنى في صورة تؤثر فينا بإحداث متعة جمالية عمل على "سل السخائم، وحلل العقد، وسخى الشحيح، وشجع الجبان"^(٣١)، ومصدر هذا التأثير - إضافة إلى الجمال الفني - موافقته لحالة المتلقى، ذلك لأن "النفس تسكن إلى كل ما وافق هواها، وتقلق مما يخالفه...، فإننا ورد عليها في حالة من حالاتها ما يوافقها، اهتزت له وحدثت لها أريحية وطرب، وإذا ورد عليها ما يخالفها - قلقت، واستوحشت"^(٣٢)، وهذه القاعدة البلاغية - التي أشرنا إليها سابقاً -

نظرية التلقي ===== في ===== تراثنا النقدي والبلاغي

تهدم دور القارئ، لأنها تعمل على بلورة المعنى الجاهز المعروف مسبقاً، الموافق لهوى القارئ و"الفهم يأنس من الكلام بالمعروف، ويسكن إلى المألوف، ويصغى إلى الصواب ويهرب من المحال"^(٣٣) ومصادرة دور المتلقي من شأنه أن يصادر عملية التأويل لأنه ينتظر الدلالة الأحادية الواضحة، ولذا فلا غرابة أن يقول المرزوقي "عيار المعنى أن يعرض على العقل الصحيح، والفهم الثاقب، فإذا انعطف عليه جنبنا القبول والاصطفاء... خرج وأفيا، وإلا انتقص"^(٣٤) لم يخرج أبو هلال العسكري ت ٣٩٥هـ عن دائرة سابقه في تصورهم لعملية التلقي، فنجده يأخذ كلام ابن طباطبا السابق، ويعيد صياغته مع الاحتفاظ بالأطر العامة في قوله "إذا كان الكلام قد جمع العذوبة والجزالة، والسهولة والرصانة مع السلاسة والنصاعة... وسلم من حيف التأليف، وبعد عن سماجة التركيب ورد على الفهم الثاقب قبله ولم يرده، وعلى السمع المصيب استوعبه"^(٣٥) فقد احتفظ بكلمة (ورد) وكلمة (قبل) ليؤكد مفهوم ابن طباطبا (سير النص إلى القارئ) في عملية التلقي حيث النص المكشوف الدلالة، الذي لا يحتاج لكذ ذهن أو تعب الفكر في إدراك الدلالة.

عملية التلقي عند حازم القرطاجني والفلاسفة المسلمين من قبل، وإن اتخذت بعدا فلسفياً باستخدام مصطلح التخيل، الذي يقصد به إيهام المتلقي بتمثل التجربة الفنية، وتصورها في مخيلته، مما يحدث لذة، عبروا عنها بالتعجب، وقد يكون لهذا التأثير رد فعل في تشكيل سلوكيات المتلقي (بالانبساط لما يرتضيه، والانقباض مما لا يرتضيه هذه الرؤية - أيضا - لم تخرج عن دائرة الفكر النقدي عند العرب، في تنظيرهم لعملية التلقي (أى ورود النص الجاهز إلى القارئ)، فعند حازم القرطاجني "التخيل أن تتمثل للسامع من لفظ الشاعر المخيل، أو معانيه، أو أسلوبه، أو نظامه، وتقوم في خياله صورة، أو صوراً ينفعل لتخيلها وتصورها، أو تصور شيئاً آخر بها، انفعالا من غير روية، إلى جهة من الانبساط، أو الانقباض"^(٣٦)، فمصطلح تخيل يقابل مصطلح (التلقي) بدلالته السابقة (ورود النص

نظرية التلقي ===== في ===== تراثنا النقدي والبلاغي

إلى ذهن القارئ) بدليل أنه يوضح طرق تمثل المتلقى للمعنى الوارد عليه بعد قوله (طرق وقوع التخيل في النفس) وهذه الطرق كالآتي:

- ١- إما أن تكون بأن يتصور في الذهن شئ من طريق التفكير وخطرات البال، أى أن يضيف المعنى إلى ذهن المتلقى شيئاً جديداً إلى فكره.
- ٢- إما أن يذكر المعنى المتلقى بشئ قد شاهده من قبل.
- ٣- إما أن يصور له الشئ سواء برسم صورة له، أو بمحاكاة صوته أو فعله أو هيأته^(٣٧).

فسلطة النص عمادها سيطرة المعنى على عملية التلقى (المعنى المعد مسبقاً) بحيث يلغى فاعلية المتلقى، ويصبح دوره استهلاكياً ليس إلا، فيجرد من أى صلاحية في تشكيل المعنى وصياغته، والتخيل بهذه الصورة لا يهدف إلا "إلى محض إيهاً بمجموعة من الأشياء الجاهزة من قبل، فهو إثارة للذاكرة عن طريق الصور المقدمة وما تستدعيه من معارف سبق أن ألفتها القارئ، وبالتالي يمكن للمتلقى استيعابها عن طريق القياس الشعري"^(٣٨).

وإذا فهمنا منظور حازم للعملية الإبداعية كالآتي: قيام المبدع بتخيل معطيات الواقع، من خلال المحاكاة، وإيهاً المتلقى بتمثل هذه التجربة من خلال عملية التخيل السابقة الذكر، بذلك يمكن لنا أن نبلور رؤية حازم القرطاجنى لعملية التلقى، والتي دارت في فلك المعطيات الفكرية السابقة، ففى (معرف دال على طرق المعرفة بالوجوه التى لأجلها حسن موقع المحاكاة من النفس) والعنوان يشئ بتصوره لعملية التلقى (من النص إلى القارئ) وتجريد المتلقى من أى دور في إدراك الجمال الفنى، يمكن أن نبلور رؤيته (حازم القرطاجنى) التى لم تتجاوز الرؤية السابقة لغيره من النقاد في المعرف السابق كالآتي :

نظرية التلقي ===== في ===== تراثنا النقدي والبلاغي

١. إيمانه بالمعنى المعد سابقا يقول "الالتذاذ بالتخيل والمحاكاة إنما يكمل بأن يكون قد سبق للنفس إحساس بالشئ المخيل، وتقدم لها عهد به" (٣٩).

٢. جودة إبداع المعنى يرجع إلى حسن الصياغة، وليس للمتلقى دور في خلق المعنى فالمعنى عندما "يلقى إليه بعبارة مستقيمة، فلا يرتاح له... فإذا تلقاه في عبارة بديعة اهتزله وتحرك لمقتضاه" (٤٠) خاصة إذا ورد في عبارة طريفة، لم يسبق التعبير بها من قبل "التعجيب يكون باستبداع ما يثيره الشاعر من لطائف الكلام التي يقل التهدي بها إلى مثلها، فورودها مستندر مستطرف لذلك" (٤١).

٣. احتواء النص على عوامل تأثيرية كالاستغراب والطرافة، فعنده كون الشئ المحاكى من الأشياء المستغربة والأمور المستطرفة... كان التعجيب، وللنفوس إلى ما بلغ هذه الغاية تحريك شديد" (٤٢)، وكما مر بنا إشارة الجاحظ إلى هذا الملمح.

٤. استعداد النفوس لتلقي الشعر، والاستعداد عنده نوعان: شدة موافقة لتلك الحال والهوى، وكون النفوس معتقدة في الشعر" (٤٣).

وقد أشار إلى الاستعداد الأول ابن طباطبا - كما مر بنا من قبل - عندما قال والنفس تسكن إلى ما وافق هواها والعكس، أما اعتقاد النفوس في الشعر كأداة لتأثير الشعر في النفوس، يؤكد لنا. أيضا. سلطة النص.

ينماز عبد القاهر الجرجاني ت ٤٧١هـ عن غيره من النقاد العرب، في رؤيته لعملية التلقي بأنها تقوم على التفاعل بين القارئ والنص، وهذا التصور للعلاقة الدينامية (بين القارئ والنص) يطلق عليها أحد المعاصرين (النموذج التفاعلي)، ويوضح سمات هذا النموذج بقوله "يتميز هذا النموذج باعتبار كل من النص والقارئ طرفين متكافئين متفاعلين في الفهم، وفي توكيد المعاني، وتأويل النص، حيث إن النص يعطى الإشارة وينشط المعارف المتوافرة لدى القارئ، بينما يوفر القارئ التصاميم، أو المعارف التي يستعملها القارئ في توليد الفرضيات والمعاني التي يطبقها على النص" (٤٤).

وهذا الاتجاه يستلزم وجود القارئ الجيد، أو على حد تعبير المنظرين للتلقى القارئ النموذجي أو القارئ المثالي أو القارئ الفائق، ويستلزم أيضا نصا مفتوحا (متعدد الدلالة) لا النص المغلق (النص ذو الدلالة المحددة)، وقد أوضح إيكوالعلاقة الجدلية بين النص والقارئ في قوله "إن النص يصادر على المتلقى خاصته، باعتباره شرطا لا غنى عنه... لطاقته التواصلية الملموسة، بالإضافة إلى اعتباره شرطا احتمالية ذات الدلالة، وفى عبارات أخرى، فإن النص إنما يبيت إلى امرئ جدير بتفعيله، حتى وإن كان الأمل بوجوده الملموس أو التجريبي معدوما"^(٤٥).

لم يتحدث عبد القاهر عن النص والقارئ في صورة منعزلة، بل جاءت رؤيته في صورة متكاملة، إدراكا للعلاقات الدينامية بينهما، ويتضح لنا ذلك من خلال استعراضنا لأطر رؤيته في التلقى كالاتي:

١. دور القارئ في النص.

٢. مفهوم النص.

٣. إنتاج القارئ للمعنى مرتكز أساسى في عملية التلقى.

دور القارئ في النص- عند عبد القاهر- دور إيجابى، وليس استهلاكيا؛ لأنه لا يرضى بالدلالة الظاهرة، ولا يرضى بالقشور، بل ينفذ إلى الجوهر والأعماق البعيدة في النص؛ لذا يشبهه القارئ الجيد للنص "كالعائص في البحر يحتمل المشقة العظيمة ويخاطر بالروح، ثم يخرج الخرز"^(٤٦) أى يخرج (الناقد) المعانى البعيدة، أو المعانى الشريفة على حد تعبيره، التى يشبهها (المعانى الشريفة) بالدر في قوله "يشبه المدقق في المعانى بالعائص على الدر"^(٤٧)، وإذا كان عبد القاهر لا يختلف عن غيره من النقاد العرب في إيمانهم بخصوصية الناقد، الذى يمتلك من الفطنة والحدق والخبرة المكتسبة من طول الممارسة والاحتكاك بالنصوص^(٤٨) ومن النصوص التى تؤكد ذلك قوله: "ما كل فكر يهتدى إلى وجه الكشف عما اشتمل عليه، ولا كل خاطر يؤذن له في الوصول إليه، فما كل أحد يفلح في شق

نظرية التلقي ===== في ===== تراثنا النقدي والبلاغي

الصدفة^(٤٩) لأن ذلك يستلزم قارئاً "حساساً يعرف وحى الشعر وخفى حركته، التى كالخلس، وكمسرى النفس فى النفس"^(٥٠)، وأن يكون - أيضاً - "متهب الطبع، حاد القرحة"^(٥١) كل هذه الملامح ركائز ومقومات تعين القارئ على سبر أغوار النص، والوقوف على المعانى الشريفة، لا بصورة حدسية تعكس ما يتراءى لها، ولكن بإعمال الذوق والعقل ليكون "الفكر والروية والقياس والاستنباط"^(٥٢) دعائم ومركزات للوقوف على آليات النص، لأنه على حد قوله لإدراك "المعانى الشريفة اللطيفة لابد منها من بناء ثان على أول، ورد تال على سابق"^(٥٣)، ذلك لأن "المعنى لا يحصل لك إلا بعد انبعاث منك فى طلبه، واجتهاد فى نيئه"^(٥٤)، فدور القارئ فى تفعيل النص - كما نرى فى فكر عبد القاهر - ليس دوراً ترفيهياً، أو إدراكاً ساذجاً، بل عملاً شاقاً يحتاج إلى إعمال الفكر والروية، للوصول إلى المعنى البعيد المختبئ وراء اللفظ الظاهر، ولا بد من الاعتماد على التحليل والتفسير والتأويل للوصول إلى هذا المعنى، فليس القارئ مرآة ينعكس عليها المعنى فى صورته الظاهرة، ولكنه أشبه بمن يملك منظاراً خاصاً ينفذ إلى الأعماق ليرى ما لا يراه غيره، وهذا يستلزم التعليل والتحليل، ثم إعادة صياغة النص، يقول عبد الظاهر " لا بد لكل كلام تستحسنه، ولفظ تستجيده من أن يكون لاستحسانك ذلك جهة معلومة وعلّة معقولة.. وعلى صحة ما ادعينا من ذلك دليل"^(٥٥). وإعادة صياغة النص عنده يرتبط بنظرية النظم (وضع الألفاظ فى مواضعها، كما يقتضيه علم النحو). فبعد التفكيك يكون إعادة البناء بأن "يجتهد المتكلم فى ترتيب اللفظ وتهذيبه وصيانتته، من كل ما أحل بالدلالة، وعاق دون الإبانة"^(٥٦) ليعلم "أن ههنا أسراراً ودقائق، لا يمكن بيانها إلا بعد أن تقدم جملة من القول... فى تفسيره والمراد به"^(٥٧).

وهنا نسأل هل كل نص يستأهل الدور الفاعل للقارئ؟ وهل كل النصوص على مستواحد من الجودة؟ يتضح لنا ذلك من خلال وقوف عبد القاهر على مفهوم النص فى مستوياته، وعلاقة هذه المستويات بدور القارئ فى النص. للنص عند عبد القاهر

مستويان: مستو هابط، وآخر جيد، والنص الهابط نوعان: النص المكشوف المتبذل (الذي لا يورأ شيئاً، ويتصف بالسطحية والسذاجة) والنص المعمى (الذي يشتط في التعقيد، ويبعد في دهاليز مظلمة لا طائل من ورائها)، أما عن النص المكشوف يقول معلقاً على كلام الجاحظ "لا يكون الكلام يستحق اسم البلاغة، حتى يسابق معناه لفظه، ولفظه معناه، فلا يكون لفظه إلى سمعك أسبق من معناه إلى قلبك" (٥٨) يعلق على هذا الكلام بقوله "إنما أرادوا بقوله ما كان معناه إلى قلبك أسبق من لفظه إلى سمعك... لم يريدوا أن خير الكلام ما كان غفلاً، مثل ما يتراجعه الصبيان، ويتكلم به العامة في السوق" (٥٩) فالنص المكشوف نص ساقط، يتنافى والقراءة المنتجة، لأنه أفضى بكل ما عنده، دون حاجة إلى إعمال الفكر وهذا الرأي يتفق مع رأى أيزر في العصر الحديث، في قوله "لنظم النص عناصره بعناية شديدة، فإن الفرص أمامنا - كقراء إما أن تكون في رفض النص بسبب السأم، وإما أن نكون قراء سليبين، لأن المنفعة تتجلى في إنتاج القارئ للمعنى" (٦٠)، النوع الثاني من النص الهابط عند عبد القاهر - هو النص المعمى، الذي يتحول إلى ألبان وتهويمات مفرغة ومتهاتات من التعقيد، ويرفض عبد القاهر هذا النوع لأنه "أحوجك إلى فكر زائد، وأودع المعنى في قالب غير مستو... حتى إذا رمت إخراج منه، عسر عليك، وإذا خرج، خرج مشوه الصورة، ناقص الحسن" (٦١)، ويشبهه (عبد القاهر) هذا النص باللثيم الذي يبعد عنك اليأس، بكثرة تسوياته، ويظل يماطلك بالمواعيد "الكاذبة، حتى إذا طال العناء في غير حاصل، تكشف من غير طائل، وحصلت منه على ندم لتعبك في غير حاصل" (٦٢)، فلا النص المكشوف ولا النص المعمى لهما وجود على مائدة القارئ في فكر عبد القاهر، ولكن جل اهتمامه على النص الجيد، لأن المعنى فيه "كالجوه في الصدف، لا يبرز لك إلا أن تشقه عنه، كالعزيم المحتجب، لا يريك وجهه حتى تستأذن عليه" (٦٣) هذه سمات النص الجيد عند عبد القاهر، خفاء وعمق يحتاجان إلى إعمال الفكر، وكذا ذهن، لإدراك المعنى مما يحدث وقعا في نفس المتلقي عند وصوله إلى

بغيته، وهذه حقيقة راسخة في أعماق الإنسانية فمن "المركوز في الطبع، أن الشيء إذا نيل بعد الطلب له، أو الاشتياق له، ومعاناة الحنين نحوه، كان نيله أحلى، وبالمزية أولى، فكان موقعه من النفس أجل وألطف" (٦٤).

فعبد القاهر في تفريقه بين نوعين من النصوص: نص هابط، وهو النص المغلق الذي

يتصف بالغموض أو الابتذال، ونص جيد مفتوح، متعدد الدلالة، نجد فيه كلما "كان (المعنى) منه ألطف، وكان امتناعه أكثر، وإباؤه أظهر" (٦٥)، يشبهه (عبد القاهر) في ذلك (في تفريقه بين نوعين من النصوص) إيكو في عصرنا عندما فرق بين النصوص فعنده هناك نصوص "مفتوحة... تتطلب مشاركة القراء في إنتاج المعنى" (٦٦) ونصوص مغلقة أحادية الدلالة، لم يعر إكوا اهتماما لها - كما تجاهلها عبد القاهر من قبل - ووضع جل اهتمامه بالنصوص المفتوحة لأنها "تخول المرء أن يطلق تأويلات لا متناهية عن نص ما وتلك هي القراءة التي سوف نوليها اهتماما" (٦٧)، وفي هذا المعنى (اهتمام القارئ بالنص المفتوح) قال عبد القاهر من قبل "وإنما يزيدك الطلب فرحا بالمعنى، وأنسا به وسرورا بالوقوف عليه، إذا كان لذلك أهلا" (٦٨).

أما عن رؤية عبد القاهر لدور القارئ في إنتاج المعنى كمرتكز أساسي في عملية التلقي، فهذا الإطار مرتبط بوعي القارئ ونوعية النص وهذا يعكس لنا شمولية الرؤية عند عبد القاهر، ومما يبرهن على تأصل هذا الملمح عند عبد القادر إقراره أننا نشعر بالقيمة الجمالية في النصوص المفتوحة، بخلاف النصوص المغلقة المكشوفة، ويقف عبد القاهر في تحليلاته موقفا دقيقا يبرز سر الجمال في كل جزئية من جزئيات الجملة والعبارة الذي يتجلى جمال صياغتها وما تعكسه من معان بهذه الصيغة الفنية، وهذه الرؤية تتفق مع رؤية إكوف في قوله "لابد للقارئ من الظن بأن كل سطر في النص، يخفى معنى سريا آخر... بدلا من التصريح، ...، ومجد القارئ يكون باكتشاف أنه يمكن للنصوص أن تقول كل شيء" (٦٩)، ولنقف على بعض أمثلة تبرز لنا دور القارئ في خلق المعنى من خلال تحليل

نظرية التلقي ===== في ===== تراثنا النقدي والبلاغي

عبد القاهر لبعض الأبيات الشعرية، من هذه الأمثلة وقوفه على بيتين لابن الرومي في التشبيه في أخذ الشبه للشئ مما يخالفه في الجنس:

بذل الوعد للأخلاء سمحا وأبى بعد ذلك بذل العطاء

فعدا كالخلاف يورق للعي ن ويأبى الإشار كل الإباء

يعلق بشرحه أولا للمعنى الظاهر بقوله: "وهذا رجل يروم العدو تصغيره، والإزاء به فيأبى فضله ظهورا، وقدره إلا سموا"^(٧٠)، ويبرر سبب خفاء المعنى (فنيا) "لأنه لم يراع ما يحضر للعين، ولكن ما يستحضر العقل، ولم يعن بما تناله الرؤية، بل بما تعلق الروية لم ينظر إلى الأشياء من حيث توعى فتحويها الأمكنة، بل من حيث تعيها القلوب الفطنة"^(٧١) ويوضح عبد القاهر أن عملية الإدراك تقوم على التفاعل بين القارئ والنص (النص ذو المعنى الخفى والقارئ الفائق) كملا قراءته للبيتين بقوله "إنما المعنى أن هناك مشابهاة خفية، يدق المسلك إليها، فإذا تغلغل فكرك فأدركها فقد استحققت الفضل... فإنما استحققت الأجرة على الغوص، وإخراج الدر، لا أن الدر كان بك، واكتسى شرفه من جهتك، ولكن لما كان الوصول إليه صعبا، وطلبه عسيرا، ثم رزقت ذلك وجب أن يجزل لك ويكبر صنيعك"^(٧٢) فدقة المعنى وخفاؤه، أوجب القارئ الفائق لإخراجه وهنا تبرز قيمة هذا المعنى (كالدور) وبذلك استحق القارئ التقدير والإكبار على صنيعه ومن الأمثلة - أيضا - تعليقه على قول محمد بن وهيب:

وبدا الصبح كأن غرته وجه الخليفة حين يمدح

ففي البيت تشبيه مقلوب يطلق عليه (جعل الفرع أصلا) ولا يكتفى بهذه القراءة للبيت بقوله "فهذا على أنه جعل وجه الخليفة، كأنه أعرف وأشهر وأتم وأكمل في النور والضياء من الصباح، فاستقام له بحكم هذه النية أن يجعل الصباح فرعا، ووجه الخليفة أصلا"^(٧٣) ثم يقف بعد ذلك على حسن التعبير ودوره في أداء الدلالة، فهذا التعبير أشبه

بقول أحدهم لا يدرى أوجهه أنور، أم الصبح، غير تعبير الشاعر فيه من الإغراق والمبالغة والخلابة والسحر فكأنه "يستكثر للصباح أن يشبه بوجه الخليفة، ويوهم أنه احتشد له واجتهد في طلب تشبيه يفخم به أمره، ... والمعاني إذا وردت على النفس هذا المورد كان لها ضرب من السرور، ... وحدث بها من الفرح عجيب"^(٧٤) فالتركيز على الوقع الجميل للأدب في النفوس ملمح بارز على خريطة النقد العربي، يعمقه عبد القاهر بربطه بمقدرة القارئ في الإبحار إلى أعماق النص، ويظهر دور القارئ في خلق المعنى وإعادة بنائه، في استبطان عبد القاهر لما يتضمنه البيت من معان خفية يستشفها استشفافا فالبيت يعكس لنا في أعماقه "معرفة حق المادح على ما احتشد له من تزيينه، وقصده من تفخيم شأنه، في عيون الناس بالإصغاء إليه، والارتياح له، والدلالة بالبشر والطلاقة على حسن موقعه عنده، وملك النفس حتى لا يغلبها السرور عليه، ويخرج بها إلى العجب المذموم، وإلى أن يقول "أنا" فيقع في صنعة الكبر، من حيث لا يشعر، ويظهر عليه من أمارته ما يذم لأجله ويحقر"^(٧٥) فعبد القاهر يساهم في صياغة المعنى دون التشبث بالدلالة الظاهرة ليظهر لنا دلالة البيت على حسن جمال الأمير، مما يجعل له مهابة وارتياحا في عيون الناس، فيسمعون لكلامه، ويلتزمون بأوامره، كل ذلك مع البعد عن العجب المذموم بضمير المتكلم المفرد (أنا) ... الذي يذم صاحبه لإقراره بغروره، ليكون لهذا الكلام الوقع على النفس لمحيئه على لسان المخاطب، ومن الأمثلة التي تبرز لنا دور القارئ في إعادة صياغة المعنى تعليقه على بيتين للبحتري:

طلعت لهم وقت الغروب فعاينوا	سنا الشمس من أفق وجهك من أفق
وما عاينوا شمسين قبلهما التقى	ضياؤهما وفقا من الغرب والشرق

"معلوم أن القصد أن يخرج السامعين إلى التعجب لرؤية ما لم يروه قط، ولم تجر العادة به ولم يتم للتعجب معناه الذي عناه، ولا تظهر صورته على وصفها الخاص

نظرية التلقي ===== في ===== تراثنا النقدي والبلاغي

حتى يجترئ على الدعوى جراءة من لا يتوقف ولا يخشى إنكار منكر، ولا يحفل بتكذيب الظاهر له، ويسوم النفس شءات أم أبت تصور شمس ثانية، طلعت من حيث تغرب الشمس فالتقتا وفقا وصارغرب تلك القديمة لهذه المتجدة شرقا" (٧٦).

عدم الوقوف على الدلالة الظاهرة والغوص في أعماق النص لإبراز ما يستشف من معان لتقوم القراءة بدور إعادة الصياغة، وبناء المعنى، فقد أوهم الشاعر المتلقين بطلوع شمس (أى الأمير) من حيث غربت الشمس الحقيقية، وبذلك يجعل ضياء الكون مستمرا- في حركة متوافقة دون اضطراب أو خلل في النظام . كل ذلك بفعل طلوع الأمير على رعيته، هذا يؤكد لنا مقدرة عبد القاهر في إعادة صياغة المعنى، ومشاركته الفاعلة في خلقه.

هوامش

- (١) د. محمود عباس عبد الواحد: قراءة النص وجماليات التلقي بين المذاهب الغربية الحديثة وتراثنا النقدي، دراسة مقارنة، ط دار الفكر العربي، القاهرة، ط ١، ١٩٩٦ ص ٧٧.
- (٢) أبو هلال العسكري (الحسن بن عبد الله بن سهل العسكري): كتاب الصناعتين (الكتابة والشعر)، تحقيق: على محمد البجاوي ومحمد أبو الفضل إبراهيم، المكتبة العصرية، صيدا، بيروت، ١٩٨٦، ص ٣٨.
- (٣) الجمحي (محمد بن سلام) طبقات فحول الشعراء، تحقيق: محمود محمد شاكر، ط دار المدني، جدة، مطبعة المدني، المؤسسة السعودية بمصر، د.ت، ١/٢٤.
- (٤) أبو الحسن حازم القرطاجني: منهاج البلغاء وسراج الأدباء، تحقيق: محمد الحبيب ابن الخوجة، ط دار الغرب الإسلامي، ط ٣، ١٩٨٦، ص ١٢٤.
- (٥) انظر للمؤلف: دور الاتصال والتأثير في تشكيل الرؤية النقدية عند العرب، مطبعة دار التيسير، المنيا، ٢٠٠٠، ص ٨، ٩.
- (٦) ابن سينا (ابو علي الحسين بن عبد الله): فن الشعر من كتاب الشفاء، تحقيق: د. عبد الرحمن، ملحق بكتاب أرسطوطاليس: فن الشعر، دار الثقافة، بيروت، د.ت ص ١٦٣.
- (٧) ابن رشد (أبو الوليد محمد بن يحيى بن محمد): تلخيص كتاب أرسطوطاليس في الشعر، تحقيق: د. عبد الرحمن بدوي، ملحق بكتاب أرسطوطاليس فن الشعر دار الثقافة، بيروت، د.ت، ص ٢٢٠.
- (٨) حازم القرطاجني: المصدر السابق، ص ٣٣٧.
- (٩) انظر كتابي السابق، ص ٦٥: ٦٧.

نظرية التلقي ===== في ===== تراثنا النقدي والبلاغي

- (١٠) الجاحظ (أبو عثمان عمرو بن بحر): البيان والتبيين، دار إحياء التراث العربي دار الفكر للجميع، ١٩٦٨، ٦٥/١.
- (١١) حازم القرطاجني: المصدر السابق، ص ٩٦.
- (١٢) انظر الجاحظ: المصدر السابق، ٩٧/١.
- (١٣) الجاحظ: الحيوان، تحقيق: عبد السلام هارون، القاهرة، ١٩٤٨، ٣٩/٣.
- (١٤) حازم القرطاجني: المصدر السابق ص ١٢١.
- (١٥) انظر على سبيل المثال: ابن رشيق (أبو علي الحسن بن رشيق)، العمدة في محاسن الشعر وأدابه ونقده، تحقيق: د. صلاح الدين الهوارى وهدى عودة، ط دار مكتبة الهلال للطباعة والنشر، ط ١ عام ١٩٩٦، الباب الرابع (باب من رفعه الشاعر ومن وضعه) ٦٥/١: ٨٦، والباب الخامس (باب من قضى له الشعر ومن قضى عليه) ٨٧/١: ٩٢ والباب السادس (باب شفاعات الشعراء وتحريضهم) ٩٣/١: ١٠٨.
- (١٦) حازم القرطاجني: المصدر السابق، ص ١٢٢.
- (١٧) عبد القادر الزاكي: من النموذج النصي إلى النموذج التفاعلي للقراءة: تحليل عملية القراءة من خلال سيكولوجية القراءة - ضمن كتاب نظرية التلقي إشكالات وتطبيقات، ص ٢١٨.
- (١٨) المرجع نفسه نفس الصفحة.
- (١٩) انظر ابن سنان: (أبو محمد عبد الله بن محمد بن سعيد)، سر الفصاحة تحقيق: عبد المتعال الصعيدي، مطبعة محمد على صبيح، القاهرة، ١٩٥٣، ص ٦٥ وما بعدها، وانظر قدامة بن جعفر (أبو الفرج): نقد الشعر، تحقيق د. محمد عبد المنعم خفاجي، مكتبة الكليات الأزهرية ط ١ ١٩٧٨ ص ٧٤ وما بعدها.
- (٢٠) انظر ابن سنان: المصدر السابق، ٢٨٩، ٣٠٤: ٣٠٩، وقدامة بن جعفر، المصدر السابق ص ١٩٠: ١٩١، وانظر الأمدى (أبو القاسم الحسن بن بشر) الموازنة بين شعر أبي تمام والبحتري،

نظرية التلقي ===== في ===== تراثنا النقدي والبلاغي

- تحقيق: السيد أحمد صقر، دار المعارف، ط ٤، د. ت.، ٣٨/١: ٥٠، وانظر: القاضى الجرجانى (على بن عبد العزيز الجرجانى)، الوساطة بين المتنبى وخصومه تحقيق: محمد أبو الفضل إبراهيم، وعلى محمد الجاوى، منشورات المكتبة العصرية د. ت.، ص ١٠: ١٥.
- (٢١) انظر: ابن طباطبا (محمد بن أحمد)، عيار الشعر، تحقيق: د. محمد زغلول سلام ط منشورات المعارف بالإسكندرية، د. ت.، ص ٤٩، ٥٦، وابن سنان: المصدر السابق ص ١٥٣، والمرزوقى (أبو على أحمد بن محمد الحسين)، شرح ديوان الحماسة، نشره: أحمد أمين وعبد السلام هارون، مطبعة لجنة التأليف والترجمة والنشر، ط ٢، عام ١٩٦٧، ٩/١.
- (٢٢) انظر: قدامة بن جعفر، المصدر السابق، ص ١٧٨، وما بعدها، وابن طباطبا: المصدر السابق، ص ٥٣، والمرزوقى: المصدر السابق، ص ٩/١.
- (٢٣) المرزوقى: المصدر السابق، ٩/١.
- (٢٤) انظر: ابن طباطبا، المصدر السابق، ص ٤٣، وانظر: أبوهلال العسكرى، المصدر السابق، ص ١٣٣: ١٣٤، وانظر: حازم القرطاجنى، المصدر السابق، ص ١٠٩: ١١١.
- (٢٥) الجاحظ: البيان والتبيين، ٥٥/١.
- (٢٦) المصدر نفسه، نفس الصفحة.
- (٢٧) المصدر نفسه، ٦١/١.
- (٢٨) الباقلانى (أبو بكر محمد بن الطيب): إعجاز القرآن، تحقيق: د. محمد عبد المنعم خفاجى، دار الجبل، بيروت، ط ١، ١٩٩١، ص ١٧١.
- (٢٩) ابن طباطبا: المصدر السابق، ص ٥٢.
- (٣٠) المصدر نفسه، ص ٥٤.
- (٣١) المصدر نفسه، نفس الصفحة.
- (٣٢) المصدر نفسه، ص ٥٣.

- (٣٣) أبو هلال العسكري: المصدر السابق، ص ٥٧.
- (٣٤) المرزوقي: المصدر السابق، ٩/١.
- (٣٥) أبو هلال العسكري: المصدر السابق، ص ٥٧.
- (٣٦) حازم القرطاجني: المصدر السابق، ص ٨٩.
- (٣٧) انظر: المصدر نفسه، ص ٨٨.
- (٣٨) إبراهيم رماني: الشعر العربي الحديث مسألة قراءة، مقال في مجلة فصول المجلد ١٥، العدد الثاني، صيف ١٩٩٦، ص ١٣٢.
- (٣٩) حازم القرطاجني: المصدر السابق، ص ١١٨.
- (٤٠) المصدر نفسه: نفس الصفحة.
- (٤١) المصدر نفسه، ص ٩٠.
- (٤٢) المصدر نفسه، ص ١٢٧.
- (٤٣) انظر: المصدر نفسه، ص ١٢١: ١٢٢.
- (٤٤) عبد القادر الزاكي: المرجع السابق، ص ٢٢١.
- (٤٥) إمبرتو إيكو: القارئ في الحكاية، ص ٦٤.
- (٤٦) عبد القاهر الجرجاني: أسرار البلاغة تحقيق: هـ. ريتز، ط دار الكتب للتراث العربي د. ت، ص ١٣٠.
- (٤٧) المصدر نفسه، ص ١٣٩.
- (٤٨) انظر للمؤلف: المرجع السابق، ص ٣٦ وما بعدها.
- (٤٩) عبد القاهر الجرجاني: المصدر السابق، ص ١٢٨.
- (٥٠) المصدر نفسه، ص ٢٨٣.

- (٥١) عبد القاهر الجرجاني: دلائل الإعجاز، تحقيق: محمود محمد شاكر، الناشر: مطبعة المدنى بالقاهرة، مطبعة المدنى بجدة، ط ٣، ١٩٩٢، ص ٤٥١.
- (٥٢) عبد القاهر: أسرار البلاغة، ص ١٣٦.
- (٥٣) المصدر نفسه، ص ١٣٣.
- (٥٤) المصدر نفسه، نفس الصفحة.
- (٥٥) عبد القاهر: دلائل الإعجاز، ص ٤١.
- (٥٦) عبد القاهر: أسرار البلاغة، ص ١٣٢.
- (٥٧) عبد القاهر: دلائل الإعجاز، ص ٨٠.
- (٥٨) الجاحظ: البيان والتبيين، ١/٨١، وهذا هو الرأى الذى يميل إليه الجاحظ في تعريف البلاغة.
- (٥٩) عبد القاهر: أسرار البلاغة، ص ١٣٢.
- (٦٠) انظر: روبرت . سى . هول: المرجع السابق، ص ١١٨.
- (٦١) عبد القاهر: المصدر السابق، ص ١٢٩ : ١٣٠.
- (٦٢) المصدر نفسه، ص ١٣٠.
- (٦٣) المصدر نفسه ص ١٢٨.
- (٦٤) المصدر نفسه ص ١٢٦.
- (٦٥) المصدر نفسه نفس الصفحة.
- (٦٦) رمان سلدن: المرجع السابق، ص ٢٠٣.
- (٦٧) إمبرتو إيكو: القارئ في الحكاية، ص ٧٢.
- (٦٨) عبد القاهر: المصدر السابق، ص ١٣٠.
- (٦٩) إمبرتو إيكو: التأويل والتأويل المفرط، ص ٦٧.
- (٧٠) عبد القاهر: المصدر السابق، ص ١٣٧.

نظرية التلقي ===== في ===== تراثنا النقدي والبلاغي

(٧١) المصدر نفسه، ص ١٣٨.

(٧٢) المصدر نفسه، ص ١٣٩.

(٧٣) المصدر نفسه، ص ٢٠٥.

(٧٤) المصدر نفسه، ص ٢٠٥: ٢٠٦.

(٧٥) المصدر نفسه، ص ٢٠٦: ٢٠٧.

(٧٦) المصدر نفسه، ص ٢٨١.